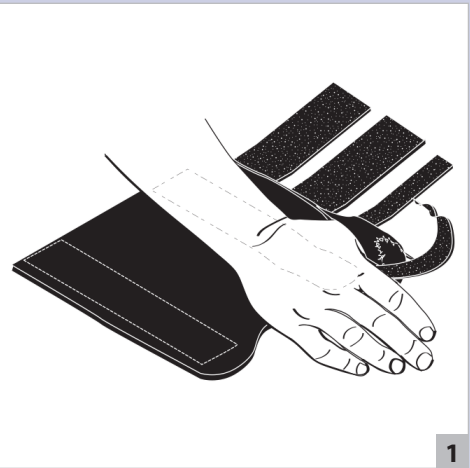
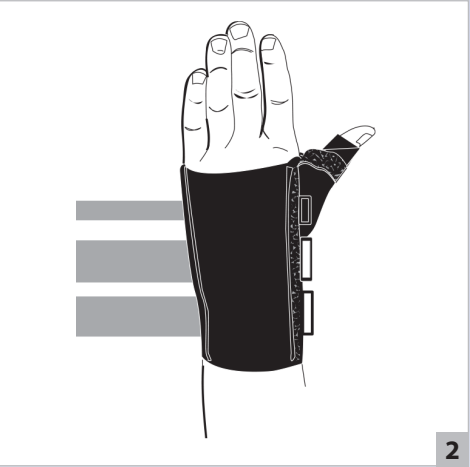




1



2



3

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Immobilization of wrist and thumb due to tendonitis, Carpal Tunnel Syndrome (CTS) or deQuervain's syndrome.

CONTRAINDICATIONS

- None

WARNING & PRECAUTIONS

If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- 1) Loosen straps and slip hand into support with thumb resting in abduction stay. The palmar stay should be resting on palm and wrist area of the hand.
Note: Stays are malleable and may be contoured to fit individual needs.
- 2) Wrap and secure thumb strap.
- 3) Starting at the hand, feed straps through "D" rings and secure, working up the arm.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATION / INDICATIONS

- Immobilisation du poignet et du pouce suite à une tendinite, au syndrome du canal carpien (SCC) ou au syndrome de De Quervain.

CONTRE-INDICATIONS

- Aucun

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

En cas de douleur, de gonflement, de changements au niveau des sensations ou autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre médecin.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- 1) Desserrer les sangles et glisser la main dans l'orthèse, le pouce dans la baleine d'abduction. La baleine palmaire doit reposer sur la zone de la paume et du poignet de la main.
Remarque: Les baleines sont malléables et peuvent être moulées au profil de la main.
- 2) Enrouler et fixer la sangle de pouce.
- 3) En commençant par la main et en remontant le long du bras, passer les sangles dans les boucles en « D » et les fixer.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

APLICACIONES / INDICACIONES

- Inmovilización de la muñeca y el pulgar por tendinitis, Síndrome del Tunnel Carpiano (STC) o síndrome de Quervain.

CONTRAINDICACIONES

- Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

- 1) Afloje las correas y meta la mano en la muñequera, con el pulgar apoyado en la ballena de abducción. La ballena de la palma debe apoyarse en la palma de la mano y el área de la muñeca.
Nota: Las ballenas son malleables y pueden moldearse para requisitos especiales de cada paciente.
- 2) Envuelva y fije la correa del pulgar.
- 3) Comenzando en la mano y subiendo por el brazo, meta las correas por las hebillas y fíjelas.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

VERWENDUNGSZWECK / HINWEISE

- Zur Immobilisierung des Handgelenks und des Daumens bei Tendonitis-Syndrom, Karpal-Tunnel-Syndrom (CTS) oder Quervain-Syndrom.

KONTRAINDIKATIONEN

- Keiner

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- 1) Die Bänder lösen und die Hand so in der Manschette positionieren, dass der Daumen in der Abduktionsschiene liegt. Die Handinnenflächenschiene muss an der Handinnenfläche und dem Handgelenk anliegen.
Hinweis: Die formbaren Schienen können individuell angepasst werden.
- 2) Das Daumenband anlegen und fixieren.
- 3) An der Hand beginnend die Bänder von unten nach oben nacheinander durch die Ösen „D“ ziehen und fixieren.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Immobilizzazione di polso e pollice a causa di tendinite, sindrome del tunnel carpale o sindrome di deQuervain.

CONTROINDICAZIONI

- Nessuno

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Qualora nel corso dell'utilizzo di questo prodotto si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inconsueta, rivolgersi immediatamente al medico curante.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- 1) Allentare gli strap e infilare la mano nella polsiera, con il pollice in appoggio sulla stecca per abduzione. L'apposita stecca deve essere a contatto con il palmo della mano e con il polso.
Nota: Le stecche sono malleabili e possono essere modellate per adattarsi alle esigenze individuali.
- 2) Avvolgere e fissare lo strap del pollice.
- 3) Partendo dalla mano, far passare gli strap attraverso gli anelli a "D" e fissarli, risalendo lungo il braccio.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBUIKT. JUIST GEBUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEDOELD GEBUIK/INDICATIES

- Immobilisatie van de pols en duim omwille van tendinitis, carpaaltunnelsyndroom of DeQuervain-syndroom.

CONTRA-INDICATIES

- Geen

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

- 1) Maak de banden los en plaats de hand in de steun met de duim in de uitsnijding. De palmsteun moet op het palm- en polsgedeelte van de hand rusten.
Opmerking: De steunen zijn plooibaar en kunnen aangepast worden om te voldoen aan de individuele behoeften.
- 2) Omwikkel en maak de duimband vast.
- 3) Begin aan de hand en voer de banden door de D-ringen en maak vast naar boven toe.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

- Imobilizace zápěstí a palce pi tendonitis, syndrom karpálního tunelu nebo deQuervianov syndróme.

KONTRAINDIKACE

- ŽADNÉ

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.

POKYNY K POUŽITÍ

- 1) Uvolněte remíčky a vložte ruku do dlahy tak, e necháte palec odtaen od dlan. Dlaov fixátor by se ml opírat o dla a zápěstí.
Poznámka: Fixátor je tvárn a me se zformovat podle individuální potěby.
- 2) Ovítě a stáhněte.
- 3) Začítě od ruky, provlékntě emínky skrz D-krouky a pokraujtě nahoru k paí.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

URČENÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

- Imobilizácia zápästia a palca pri tendinitide, syndróme karpálneho tunela (CTS), alebo Quervianovom syndróme.

KONTRAINDIKÁCIE

- Žiadne

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak pri používaní tohto produktu pociťujete akúkoľvek bolesť, všimli ste si opuch, zmeny citu pri dotyku alebo iné neobvyklé reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1) Uvoľnite remienky a vložte ruku do dlahy tak, že necháte palec odiahnutý od dlane. Dľaňový fixátor by sa mal opierať o dľaň a zápästie.
Poznámka: Fixátor je tvárny a môže byť vyformovaný podľa individuálnej potreby.
- 2) Ovíňte a stiahnite.
- 3) Začnite od ruky, zopnite remienky cez D-krúžky a pokračujte až na rameno.

CARE

Hand wash in cold water using mild soap, rinse thoroughly. AIRDRY.
Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ENTRETIEN

Laver manuellement à l'eau froide, avec du savon doux, puis rincer intégralement. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.
Remarque: Si le rinçage est insuffisant, le savon résiduel risque d'irriter la peau du patient et de détériorer le matériau.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC répare ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

CUIDADO

Lavar a mano em água fria que utilizando jabón templado, enjuagar. SECADO AL AIRE.
Nota: Si no se enjuaga exhaustivamente, los restos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material.

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

PFLEGE

In einer milden, kalten Seifenlauge von Hand waschen. Gründlich ausspülen. LUFTTROCKNEN.
Hinweis: Seifenrückstände können Hautirritationen und Materialverschleiß hervorrufen.

NICHT MIT NATURKAUSCHUKLATEX HERGESTELLT.

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

MANTENIMENTO

Lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro. Risciacquare accuratamente. ASCIUGARE ALL'ARIA.
Nota: se non risciacquato perfettamente, i residui di sapone potrebbero provocare irritazioni cutanee o danneggiare il materiale.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

ONDERHOUD

Met de hand wassen in koud water en een zacht wasmiddel. Grondig spoelen. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN.
Opmerking: Wanneer de beugel niet goed is gespoeld, kunnen zeepresten de huid irriteren en het materiaal aantasten.

BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER

BEDOELD VOOR GEBUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT OUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBUIK VAN DIT PRODUCT.

ÚDRŽBA

Perte v ruce ve studené vodě jemným mýdlem, důkladně opláchněte. SUCHÝ VZDUCH.
POZNÁMKA: Pokud není důkladně opláchnut, může zbylé mýdlo způsobit podráždění a poškodit materiál.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

ÚDRŽBA

Vyperte ručne s jemným mydlom v studenej vode, dôkladne opláchnite, NECHAJTE VYSUSIŤ.
Poznámka: Ak nie je opláchnutie dôkladné, môže zvyšné mydlo spôsobiť podráždenie pokožky a poškodenie materiálu.

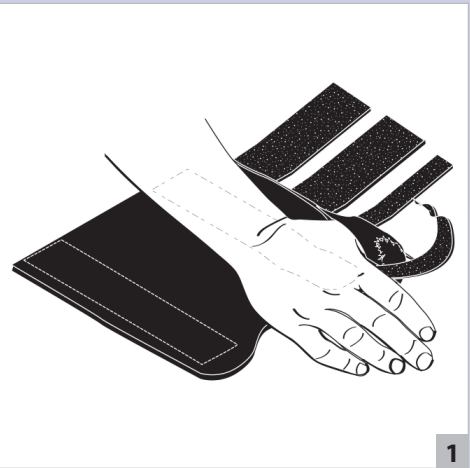
PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

URČENÉ NA POUŽITIE LEN U JEDNÉHO PACIENTA

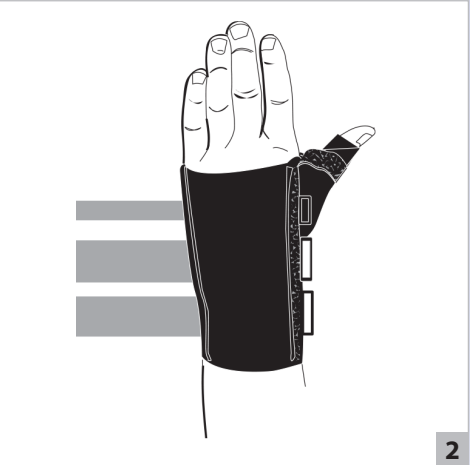
ZÁRUKA DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKUDLÍ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENIU.





1



2



3

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGennem FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILTÆNKET ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Immobilisering af håndleddet og tommelfingeren grundet ledbetændelse, seneskedehindebetændelse (Carpal Tunnel Syndrom, CTS) eller deQuervains sygdom.

KONTRAIKATIONER

- Ingen

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING

- 1) Løs remmene, stik hånden ind i støtten, og lad tommelfingeren hvile i abduktionsstiveren. Håndfladestiveren skal hvile på håndfladen og overgangen til håndleddet.
- 2) **Bemærk:** Stivere kan bearbejdes og formes, så de passer til den enkelte person.
- 3) Vilk tommelfingerremmen om, og gør den fast.
- 4) Start ved hånden med at føre remmene gennem "D"-ringene, og fastgør dem. Fortsæt op ad armen.

VEDLIGEHOLDELSE

Håndvaskes i koldt vand med en mild sæbe. Skyles grundigt. LUFFTØRRES.

Bemærk: Hvis enheden ikke skyles grundigt, kan sæberester give irritation og forringe materialet.

LATEX IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

TILTÆNKET BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Immobilisering av handled och tumme pga. tendonit, karpaltunnelsyndrom (CTS) eller deQuervians syndrom.

KONTRAIKATIONER

- Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- 1) Lossa på remmarna och för in handen i stödet med tummen vilande mot det rörliga staget. Handflatsstödet ska vila på handflatan och handledsområdet.
- 2) **Obs!** Stagen är formbara och kan anpassas efter patientens individuella behov.
- 3) Slå om och fäst tumremmen.
- 4) Börja vid handen, trä remmarna genom D-ringarna och fäst. Fortsätt uppåt armen.

SKÖTSEL

Håndvaskes i kallt vatten med mild tvål, skölj noga. LUFFTØRRES.

ANM: Om stødet inte sköljes noga kan kvarvarande tvålræster ge hudirritation eller førsåmra materialet.

LATEX EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHED OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

- Immobilisering av håndledd og tommel på grunn av tendinit, karpaltunnelsyndrom eller Quervains sykdom.

KONTRAIKASJONER

- Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- 1) Løsne stroppene og før hånden inn i støtten slik at tommelen hviler i abduktjonsavstiveren. Håndflateavstiveren skal hvile på håndflate- og håndleddområdet.
- 2) **Merk:** Avstiverne kan formes slik at de tilpasses individuelle behov.
- 3) Vikle og fest tommelstroppen.
- 4) Før stroppene gjennom D-ringene og fest. Begynn ved hånden og arbeid deg oppover armen.

STELL

Håndvaskes i kaldt vann med et mildt vaskemiddel. Skyles grundig. LUFFTØRKES.

MERK: Hvis den ikke skyles grundig kan såperester forårsake irritasjon og skade materialet.

LATEX IKKE FREMSTILT AV NATURGUMMILATEKS.

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller delar av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 månader fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Ranteen ja peukalon immobilisoiminen jännetulehduksen, rannekanavaoireyhtymän tai de Quervainin oireyhtymän johdosta.

KONTRAIKAAIOT

- Ei ole

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

PUKEMISOHJEET

- 1) Avaa hihnat ja aseta käsi rannetukeen niin että peukalo on peukalotukea vasten. Kämmentuen on oltava kämmentä ja rannetta vasten.
- 2) **Huomautus:** Tuet ovat taipuisia ja niitä voidaan muotoilla potilaan käteen sopivaksi.
- 3) Kiinnitä peukalohihna.
- 4) Pujota muut hihnat D-renkaiden läpi ja kiinnitä aloittaen kädestä käsivartta kohti.

TUOTTEEN HOITO

Käsipesu saippualla kylmässä vedessä. Huutele huolella. ILMAKUIVAA.

HUOM: Jos huuhtelua ei tehdä huolella, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja kuluttaa materiaalia.

LATEX VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KAYTTOON

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.



ComfortFORM™ Wrist With Abducted Thumb

MUÑEQUERA CONFORTFORM™ CON ABDUCCIÓN DEL PULGAR
ORTHÈSE DE POIGNET COMFORTFORM™ AVEC ABDUCTION DU POUCE
POLSIERA COMFORTFORM™ CON POLLICE IN ABDUZIONE
COMFORTFORM™-HÄNDGELENKBANDAGE MIT ABDUKTIONS-DAUMENSCHIENE
COMFORTFORM™ POLS MET UITGESNEDEN DUIM
COMFORTFORM™ ZÁPÁSTIE S ODTIAHNUTÝM PALCOM
COMFORTFORM™ HÄNDESSSTÖTTE MED ABDUKTION AF TOMMELFINGER
COMFORTFORM™ HÄNDESSSTÖD MED TUMABDUKTION
HÄNDESSSTÖTTEN COMFORTFORM™ MED TOMMELABDUKSJON
COMFORTFORM™-RANNE- JA PEUKALOTUKI
COMFORTFORM™ ZÁPSTÍ S ODTAENM PALCEM

